Decken- und Wandaufbauleuchte, Altais 2 Round, Motion, 15 W, 2700/3000/4000 K, Artikel Nr.: 348279-348281

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf unseres Produktes entschieden haben. Es erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.
Um den Zustand des Produktes zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Produkt-Hinweise und Montageanleitung beachten! Sie enthalten wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Deshalb ist es wichtig, dass Sie diese zum späteren Nachlesen gut aufbewahren.

1. Sicherheitshinweise

Bei Sach- und Personenschäden durch Nichtbeachten der Produkt-Hinweise und Montageanleitung, durch unsachgemäße Handhabung oder für vorgenommene Änderungen übernehmen wir keine Haftung.

Die Installation darf ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft ausgeführt werden.

Bevor Sie den Artikel in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass dieser auf dem Transportweg nicht beschädigt wurde. Bei Beschädigung an elektrischen Teilen darf eine Inbetriebnahme nicht erfolgen.

Die Leuchte darf nur vollständig mit ihrer Schutzabdeckung betrieben werden.

Betrieb nur außerhalb der Verpackung.

Das Typenschild darf nicht entfernt werden.

Vor der Installation müssen die gebäudeseitigen Anschlussleitungen spannungsfrei geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert werden.

Stellen Sie sicher, dass die Anschlusswerte der Stromzufuhr mit den Daten am Typenschild dieses Produktes übereinstimmen.

Wir empfehlen Ihnen, das Produkt mit einer Fehlerstromschutzeinrichtung abzusichern. Beachten Sie die örtlichen Installationsvorschriften.

Bitte darauf achten, dass die Kabel und Stecker frei von Zug- und Drehkräften sind und nicht geknickt werden. Schützen Sie alle Kabel und Isolierungen vor eventuellen Beschädigungen.

Ausgangsleitungen sollten getrennt und im Abstand zu anderen Leitungen verlegt werden. Die Netzanschlussleitungen und die Lampenzuleitungen dürfen sich nicht kreuzen.

Bringen Sie das Produkt nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.

Verwenden Sie das beiliegende Montagematerial nur, wenn es für den Montageuntergrund geeignet ist.

Das Produkt darf unter keinen Umständen mit Gegenständen (Dekorationen) behangen oder mit Dämmmaterial oder ähnlichen Werkstoffen abgedeckt werden.

Überprüfen Sie vor Entsorgung des Verpackungsmaterials, ob alle Bestandteile entnommen sind.

Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Vorsicht. Die Packung enthält Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden könnten.

Decken- und Wandaufbauleuchte, Altais 2 Round, Motion, 15 W, 2700/3000/4000 K,
Artikel Nr.: 348279-348281

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient nur Beleuchtungszwecken und darf nur auf normal bzw. nicht entflammbaren Flächen betrieben werden.

Die Verwendung muss in geschützten und trockenen Innenräumen erfolgen.

Achten Sie darauf, dass der Untergrund geeignet ist das Gewicht der Leuchte dauerhaft und zuverlässig zu tragen.

3. Pflege und Wartung

Reparaturen dürfen ausschließlich durch den Elektro-Fachmann ausgeführt werden.

Schalten Sie erst das gesamte Produkt spannungsfrei und lassen es abkühlen, bevor Sie Reinigungs- oder Pflegemaßnahmen vornehmen.

Zur Reinigung verwenden Sie ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.

Zur Reinigung verwenden Sie niemals Chemikalien, brennbare Reiniger oder Scheuermittel. Diese können die Oberflächen und/oder die Isolierungen beschädigen.

4. Funktionsstörung

Leuchte über den Schalter eingeschaltet?

Trafo korrekt montiert und verbunden?

Falls vorhanden; Fernbedienung intakt? Kontrolle der Batterien.

Kontrolle der angeschlossenen Leitungen.

Leuchtmittel defekt?

5. Leuchtmittel Wechsel

Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

6. Lagerung und Entsorgung

Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.

Trocken und vor Verschmutzungen und mechanischen Belastungen geschützt lagern.

Surface-mounted ceiling and wall lights, Altais 2 Round, Motion, 15 W, 2700/3000/4000 K, Article No.: 348279-348281

Dear customer,

thank you for deciding to purchase our product. The product fulfils the requirements of effective European and national guidelines.
To maintain the condition of the product and to ensure safe operation, you - as the user - must observe the product notes and the operation manual! They contain important information for the start-up and handling. It is important, therefore, that these documents are archived carefully for referring to information at a later stage.

1. Safety Instructions

We are not responsible for any property damage or personal injury caused by failure to observe these product notes and manual, improper handling or unauthorised modifications.

It can only be installed by a qualified electrician.

Make sure that the item has not been damaged during transport before putting the light into operation. It may not be operated if there are any damages to electrical parts.

The luminaire may only be operated completely with its protective cover.

It may only be operated once removed from the packaging.

The type plate must not be removed.

The connection lines in the building must be disconnected before installation and secured against being switched back on.

Make sure the electrical specifications for the connection lines correspond with the specifications given on the nameplate of this product.

We recommend that you protect the product with a residual-current-operated protective device. Follow all installation regulations applicable at your location.

Make sure that the cables and plugs are not subject to tension or torsional forces and do not bend the cables. Protect all cables and insulation against possible damages.

Output lines should be laid separately and spaced apart from other lines. The power supply cables and the lamp feeders must not cross each other.

Do not allow the product to come into contact with extreme heat or naked flames.

Use the supplied fastening material only when it is suited for the installation background.

The product must not be covered with objects (decorations) or thermally insulating coverings /similar materials.

Before disposal of the packaging material make sure that all components are removed.

Keep packaging material away from the reach of children and pets. The packaging contains small parts that may be swallowed by children.

Surface-mounted ceiling and wall lights, Altais 2 Round, Motion, 15 W, 2700/3000/4000 K, Article No.: 348279-348281

2. Proper Use

This product is only intended for lighting purposes and may only be operated on normal or non-flammable surfaces.

Use the product only in protected and dry interior rooms.

Make sure that the surface is suitable for permanently and reliably taking the weight of the light.

3. Care

Repairs may only be carried out by a qualified electrician.

Disconnect the entire product from the mains first and allow it to cool down before cleaning or maintaining.

Use a dry or slightly moistened cloth for cleaning.

Never use any chemicals, flammable cleaning agents or abrasives. These may cause damage to the surface coating and/or the insulators.

4. Faulty Function

Light switched on at the switch?

Transformer mounted and connected properly?

If available; remote control intact? Check the batteries.

Check the connected lines.

Lamp defective?

5. Changing Lamps

The light source of this lamp is not replaceable. When the light source has reached its end of life, replace the entire luminaire.

6. Storage and Disposal

Used electronic devices must be brought back to public collection points and must not be disposed of as household waste.

Storage in a dry and clean environment. Do not strain the product mechanically during storage.

Montageanleitung /
Mounting Instruction

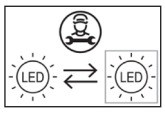
DEKOLIGHT

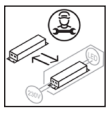
Artikel Nr. / Article No.: 348279 / 348280 / 348281

Decken- und Wandaufbauleuchte, Altais 2 Round Motion /
Surface-mounted ceiling and wall lights, Altais 2 Round Motion
100-240V AC/50-60Hz

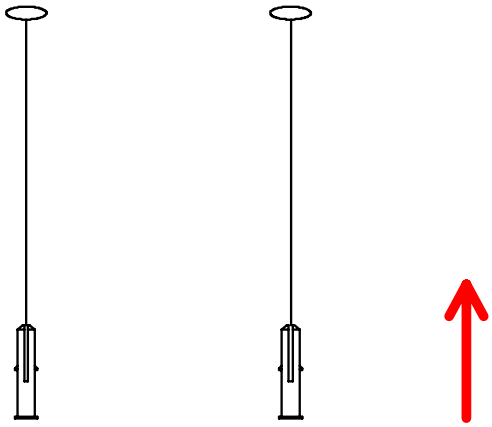
Achtung! Für diese Arbeiten müssen Sie die Spannungsversorgung trennen.
Attention! For this work you must turn off the power supply.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse C.
This product contains a light source of energy efficiency class C.

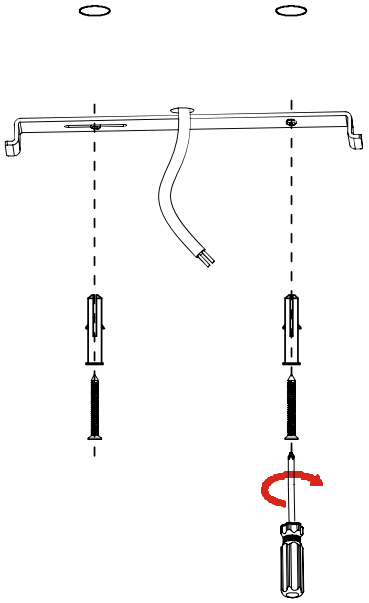




1

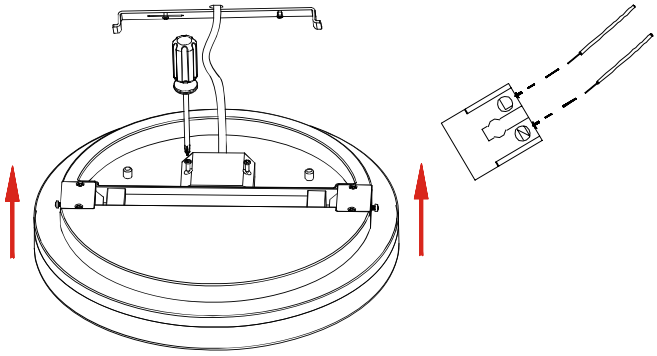


2



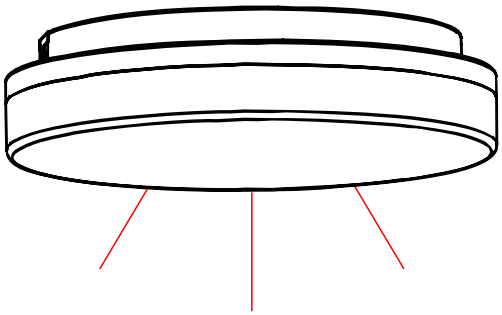
3

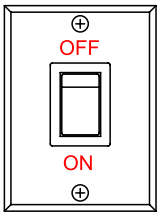
N = Blau • E = Funktionserde • L = Braun
N = Blue • E = Functional earth • L = Brown



348279 = 10,0 / 15,0 W
348280 = 13,0 / 18,0 W
348281 = 18,0 / 25,0 W

4

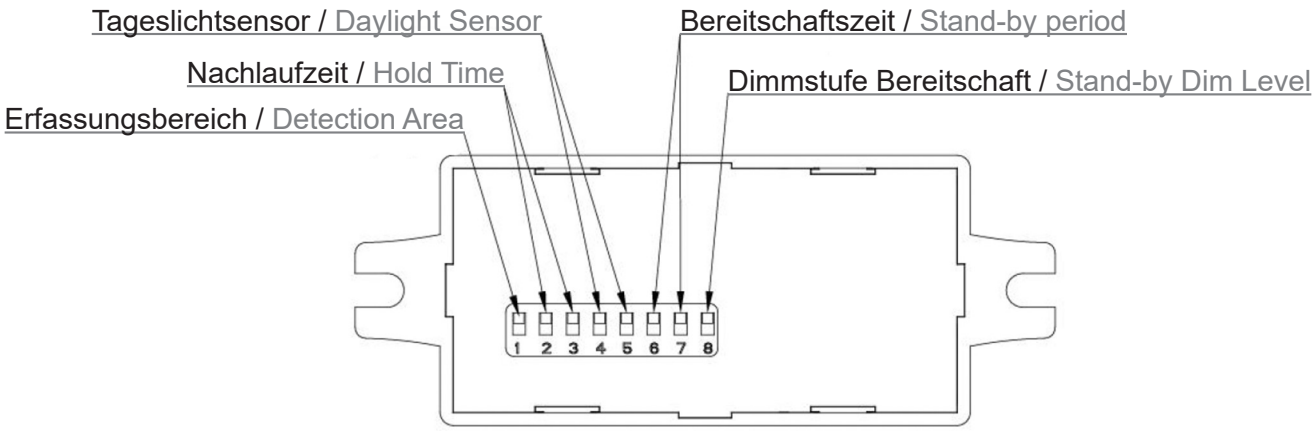




Artikel Nr. / Article No.: 348279 / 348280 / 348281

Bewegungsmelder / Motion Sensor

Einstellungen / Settings



Werkseinstellungen / Factory Settings

Erfassungsbereich / Detection Area: 100%,
Nachlaufzeit / Hold Time: 5s
Tageslichtsensor / Daylight Sensor: Disable
Bereitschaftszeit / Stand-by period: 0s
Dimmstufe Bereitschaft / Stand-by Dim Level: 10%,

Erfassungsbereich / Detection Area

	DIP 1	
I	ON	100 %
II	-	50 %

Nachlaufzeit / Hold Time

	DIP 2	DIP 3	
I	ON	ON	5 s
II	ON	-	90 s
III	-	ON	5 min
IV	-	-	15 min

Artikel Nr. / Article No.: 348279 / 348280 / 348281

Bewegungsmelder / Motion Sensor

Tageslichtsensor / Daylight Sensor

	DIP 4	DIP 5	Tageslichtsensor Daylight Sensor	An / Aus On / Off
I	ON	ON	30 Lux	150 Lux
II	ON	-	50 Lux	150 Lux
III	-	ON	100 Lux	200 Lux
IV	-	-	deaktiviert / disable	deaktiviert / disable

Bereitschaftszeit / Stand-by period

	DIP 6	DIP 7	
I	ON	ON	0 s
II	ON	-	3 min
III	-	ON	10 min
IV	-	-	+ ∞

Hinweis: (Bei der Einstellung „+∞“ muss Tageslicht Vorrang haben) /
Note: (Be daylight priority when setting to “+∞”)

Dimmstufe Bereitschaft / Stand-by Dim Level

	DIP 8	
I	ON	30 %
II	-	10 %

Initialisierung / Initialization

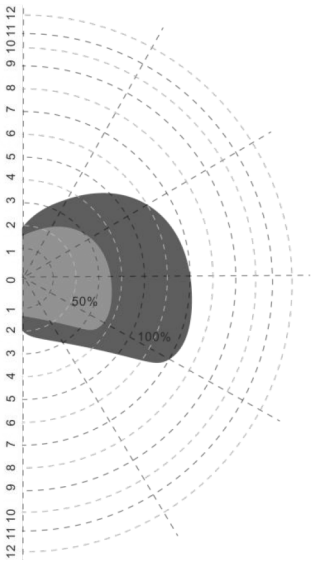
Nach dem Einschalten schaltet der Sensor das Licht automatisch auf 100% Helligkeit. Nach 10 Sekunden schaltet er auf geringe Helligkeit. Während der Initialisierung ist der Sensor nicht in der Lage, Bewegungen zu erkennen. /
After power on, the sensor automatically turns on light at 100% brightness. After 10sec, it turns low brightness. During the initialization, the sensor is not able to detect movement.

Artikel Nr. / Article No.: 348279 / 348280 / 348281

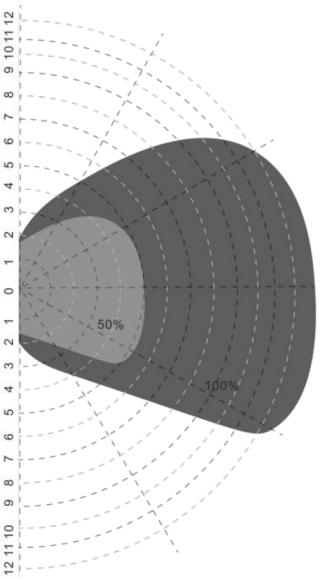
Bewegungsmelder / Motion Sensor

Strahlungsmuster / Radiation Pattern

Höhe bei Wandmontage: 2m
Erfassungsbereich: 100% / 50%
Wall mounted height: 2m
Detection Area: 100% / 50%

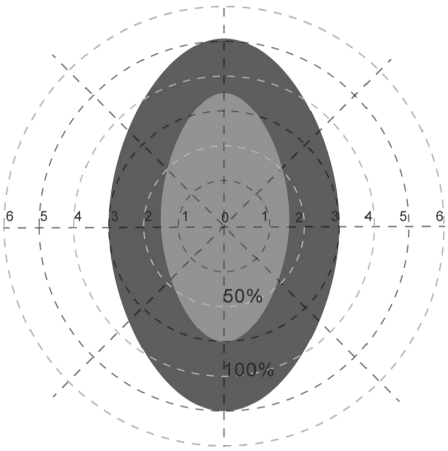


Normale Bewegung (1m/s)
Normal moving (1m/s)

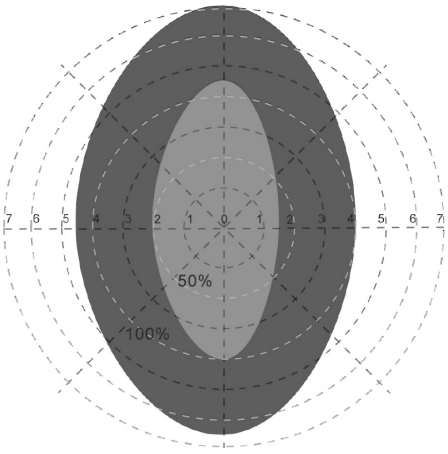


Langsame Bewegung (0,3m/s)
Slow moving (0,3m/s)

Höhe bei Deckenmontage: 2m
Erfassungsbereich: 100% / 50%
Ceiling mounted height: 3m
Detection Area: 100% / 50%

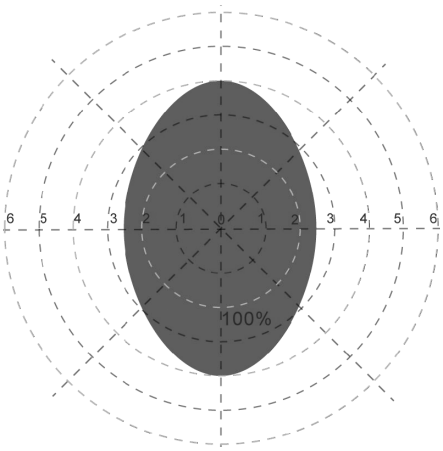


Normale Bewegung (1m/s)
Normal moving (1m/s)

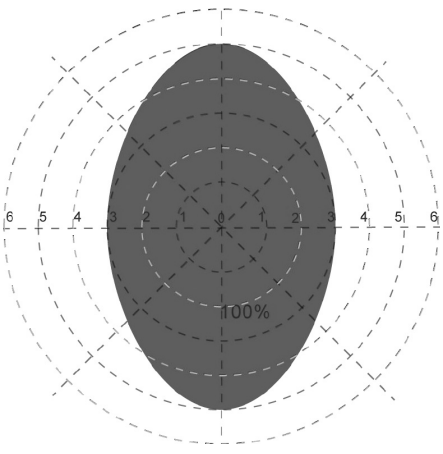


Langsame Bewegung (0,3m/s)
Slow moving (0,3m/s)

Höhe bei Deckenmontage: 6m
Erfassungsbereich: 100%
Ceiling mounted height: 6m
Detection Area: 100%



Normale Bewegung (1m/s)
Normal moving (1m/s)



Langsame Bewegung (0,3m/s)
Slow moving (0,3m/s)

Artikel Nr. / Article No.: 348279 / 348280 / 348281

Bewegungsmelder / Motion Sensor

Anwendungshinweise / Application Notice

1. Der Sensor sollte von einem professionellen Elektriker installiert werden. Bitte schalten Sie den Strom aus, bevor Sie ihn installieren, verdrahten oder Parameter ändern. /
   The sensor should be installed by a professional electrician. Please turn off the power before installing, wiring or changing parameters.
2. Mikrowellen können Metall nicht durchdringen. Stellen Sie das Gerät nicht in eine geschlossene oder halbgeschlossene Metalllampe.Metall oder Glas dürfen nicht über dem Gerät liegen. Wenn die Antenne die Metallplatte durchdringen muss, achten Sie bitte darauf, dass die Oberseite des Sensors nahe an der Metallplatte liegt. /
   Microwaves cannot penetrate metal. Do not place the product in a closed metal lamp or a half-closed metal lamp and metal or glass are not allowed to cover above the product. If antenna needs to pass through the metal plate, please ensure that the top of the sensor is close to the metal plate.
3. Der Abstand zwischen induktiven Sensoren sollte größer als 2 Meter sein. Halten Sie den Sensor mehr als 1,5 m von Schaltern, Routern und anderen drahtlosen Geräten fern, um Funkstörungen zu vermeiden. Die Antennenfläche des Mikrowellenmoduls sollte nicht direkt auf den AC-Eingang und den DC-Ausgang ausgerichtet sein, um zu vermeiden, dass nieder- oder hochfrequente Signale den normalen Betrieb der Antenne des Mikrowellensensors beeinträchtigen. /
   The distance between any inductive sensors should be greater than 2 meters. Keep sensor away from switches, routers and other wireless devices to avoid radio interference, more than 1.5 m. The antenna surface of the microwave module should not be directly facing input AC and output DC to avoid low or high frequency signals affect the normal operation of microwave sensor’s antenna.
4. Vibrationssignale werden als bewegte Signale zur Auslösung des Sensors betrachtet. Vermeiden Sie die Verwendung von Objekten, die über einen längeren Zeitraum in der Nähe des Sensors vibrieren, wie z. B. große Metallgeräte, Rohre, Klimaanlagenauslässe, Abluftöffnungen, Rauchabzugsöffnungen, rüttelnde Ventilatoren usw. Haustiere im Erfassungsbereich können die Erkennung auslösen. /
   Vibration signals will be regarded as moving signals to trigger the sensor. Avoid using objects that vibrate for a long time around the sensor, such as large metal equipment, pipes, air conditioning outlets, exhaust vents, smoke exhaust machine ports, shaking fans, etc. Pets in detecting area may trigger sensing.
5. Der Sensor ist nur für den Innenbereich geeignet. Die Wasserdichtigkeit bei Verwendung im Freien wird beeinträchtigt. Wind, Regen und sich bewegende Objekte führen zu Fehlauslösungen. Wenn der Sensor in einer Metalllampe, einer reflektierenden Metalloberfläche oder in einer engen, geschlossenen Umgebung installiert wird, werden die Mikrowellen wiederholt reflektiert und führen zu Fehlauslösungen. Verringern Sie bitte die Empfindlichkeit oder wenden Sie sich an den Hersteller, um technische Unterstützung zu erhalten. /
   Sensor is for indoor use only. The waterproof effect for outdoor use will be affected. Wind, rain, and moving objects around will cause false triggering. When the sensor is installed in a metal lamp, metal reflective surface, or a narrow enclosed environment, the microwave will be reflected repeatedly and cause false triggering. Please reduce the sensitivity or contact the manufacturer for technical support.
6. Dieser Sensor ist für die Deckenmontage geeignet. Bei Wandmontage erhöht sich der Erfassungsbereich der Mikrowellen stark, was zu dem Phänomen führen kann, dass die Mikrowellen die Wand durchdringen oder die Lampe nicht ausschalten. Bitte passen Sie die Empfindlichkeit um 50% an. Wenn 50% nicht verwendet werden können, vermeiden Sie bitte die Wandmontage oder wenden Sie sich an den Hersteller, um technische Unterstützung zu erhalten. /

Artikel Nr. / Article No.: 348279 / 348280 / 348281

Bewegungsmelder / Motion Sensor

This Sensor is suitable for ceiling mounting. If wall mounting, the microwave detection distance will be greatly increases, which may lead to the phenomenon that the microwave passes through the wall or does not turn off the lamp. Please adjust the sensitivity by 50%. If 50% cannot be used, please avoid wall installation or contact the manufacturer to provide technical support.

7. Aufgrund ständiger Verbesserungen kann der Inhalt dieser Anleitung ohne vorherige Ankündigung geändert werden. /
   Due to continuous improvement, the contents of this instruction could be changed without prior notice.
8. Unterschiedliche PWM-Treiber, unterschiedliche geringe Helligkeit. Die Tageslichtschwelle wird in einer sonnigen Umgebung ohne Schatten und diffuse Reflexion des Umgebungslichts gemessen. Der Lux-Wert der Umgebung kann je nach Umgebung, Wetter, Klima, Tages- und Jahreszeit unterschiedlich sein. /
   Different PWM drivers, different low brightness. The daylight threshold is measured in a sunny environment without shadow and ambient light diffuse reflection. Ambient lux level could be different in different environment, weather, climate, time-of-day and season.
9. Der Empfindlichkeitsabstand hängt von der Bewegungsgeschwindigkeit der Objekte, der Größe der sich bewegenden Objekte, der Montagehöhe, dem Montagewinkel, der Arbeitsumgebung, den reflektierenden Materialien usw. ab. /
   Sensitivity distance is related to moving speed of objects, size of moving objects, mounting height, mounting angle, working environment, reflecting materials etc.
10. Hinweis: Der angegebene Erfassungsbereich ist ein typischer Wert, der von 165 cm hohen Testern in einer offenen Innenumgebung gemessen wurde. /
    Note: Given detecting area is typical value that was measured by 165cm high testers in an indoor open environment.
11. Dieses Produkt muss mit einer spannungsstabilisierten Gleichstromversorgung verwendet werden, deren Eingangsspannung stabil und deren Restwelligkeitsfaktor niedrig ist (Restwelligkeitsfaktor kleiner als 100mV; Laststrom größer als 25mA). /
    This product have to use with voltage-stabilized DC power supply whose input voltage is stable and ripple factor is low (ripple factor is lower than 100mV; load current is greater than 25mA).
12. Bei der Installation in einer neuen Umgebung sollten Sie vor der Masseninstallation mindestens 5 Stück des Produkts installieren und testen. /
    When installing in new environment, please install and test at least 5pcs product firstly before mass installation.